

Aichaer

Nachrichten

Nr. 42/2014

Ausgabe vom 15. Oktober 2014

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)

Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### Betriebsausflug

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

unsere Verwaltung und der Bauhof befinden sich am kommenden Donnerstag, den 16.10.2014, auf Betriebsausflug.

Deshalb haben wir an diesem Tag **ganztagig geschlossen**.

- - -

### Weihnachtsmarkt 2014

In der Sitzung vom 01. Oktober 14 wurde vom Gemeinderat beschlossen, dass der Weihnachtsmarkt 2014 am **Samstag, den 29. November 14** stattfindet.

Ein genaueres Programm wird in einem der nächsten Gemeindeblätter bekannt gegeben.

**Anmeldungen werden ab sofort** im Rathaus, Zimmer 3, entgegengenommen.

Georg Hatzesberger

1. Bürgermeister

- - -

# Bekanntmachung <sup>1)</sup> der Haushaltssatzung

des Schulverbandes Aicha vorm Wald

(Landkreis Passau)

I.

Der Schulverband Aicha vorm Wald hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2014 erlassen. Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2014 in Kraft.

II.

Die Haushaltssatzung wurde im Amtsblatt des  Schulverbandes  Landratsamtes  Landkreises <sup>2)</sup>

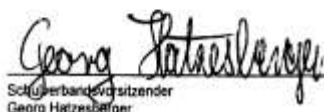
Passau vom 08.10.2014 Nr. 2014-35 veröffentlicht.

Darauf wird gem. Art. 25 Abs. 2 KommZG hingewiesen.

Ort, Datum

Aicha vorm Wald, den 15.10.2014

Schulverband Aicha vorm Wald



Schulverbandvorsitzender  
Georg Hetzesberger



<sup>1)</sup> Die Bekanntmachung hat in der Form zu erfolgen, wie dies für die Bekanntmachungen eigener Satzungen der Mitgliedsgemeinde vorgesehen ist (Art. 25 Abs. 2 KommZG).  
<sup>2)</sup> Zutreffendes bitte ankreuzen!

An den Amtstafeln (Gemeindetafeln)  
der Mitgliedsgemeinden des Schulverbandes

angeheftet am 15.10.2014

abgenommen am \_\_\_\_\_

Gde.-Blatt veröffentlicht am 15.10.2014

(Die Anschläge über die Bekanntmachungen  
der Satzungen sollen 14 Tage angeheftet bleiben.)

# Haushaltssatzung

des Schulverbandes Aicha vorm Wald

(Landkreis Passau)

für das Haushaltsjahr 2014

Auf Grund der Art. 9 des Bayerischen Schulfinanzierungsgesetzes – BaySchFG –, Art. 40 Abs. 1 KommZG sowie der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Schulverband folgende Haushaltssatzung:

## § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im **Verwaltungshaushalt** in den Einnahmen und Ausgaben mit ..... 231.900,00 €

und

im **Vermögenshaushalt** in den Einnahmen und Ausgaben mit ..... 12.400,00 €

ab

## § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf festgesetzt. .... €

( o d e r ):

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

## § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf festgesetzt. .... €

( o d e r ):

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

## § 4 <sup>1)</sup>

### Schulverbandsumlage

1. Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Bedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Verwaltungshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2014 auf 149.450,00 € festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt (Verwaltungsumlage).
2. Für die Berechnung der Schulverbandsumlage wird die maßgebende Schülerzahl nach dem Stand vom 1. Oktober 2012 auf 87 Verbandsschüler festgesetzt.
3. Die Verwaltungsumlage wird je Verbandsschüler auf 1.717,82 € festgesetzt.

---

---

---

---

---

---

---

---

<sup>1)</sup> Die Berechnung und die Höhe der Schulverbandsumlage (Verwaltungsumlage und Investitionsumlage) für die einzelnen Mitglieder des Schulverbandes ist auf den Seiten 3 und 4 dieses Haushaltsplanes dargestellt.

4. Der durch sonstige Einnahmen nicht gedruckte Bedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt wird für das Haushaltsjahr 2014 auf 4.391,00 € festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt (Investitionsumlage).

5. Der Berechnung der Investitionsumlage

wird die Schülerzahl nach dem Stand vom 1. Oktober 2013 mit insgesamt 87 Verbandsschülern zu Grunde gelegt.

---

---

---

---

---

---

---

---

6. Die Investitionsumlage wird je Verbandsschüler auf 50,48 € festgesetzt.

(oder):

Eine Investitionsumlage wird nicht erhoben.

---

---

---

---

---

---

---

---

#### § 5

1. Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 38.650,00 € festgesetzt (= 1/6 der Ausgaben des Verwaltungshaushalts).

(oder):

Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan werden nicht beansprucht.

#### § 6<sup>2)</sup>

---

---

---

---

---

---

---

---

(oder):

Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2014 in Kraft.

Aicha vorm Wald, den 24.07. 2014



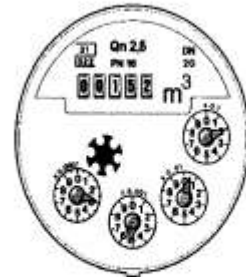
Schulverband

*Georg Hatzesberger*

Schulbandsvorsitzender  
Georg Hatzesberger

<sup>2)</sup> Hier können weitere Vorschriften, die sich auf die Einnahmen und Ausgaben (z. B. zu §§ 25 bis 27 und zu § 36 KommHV) und den Stellenplan beziehen, aufgenommen werden.

## An alle Wasserabnehmer/Kanalbenutzer



### ZÄHLERSTANDSMITTEILUNG!

Wir bitten die Bevölkerung wieder um Mitarbeit.

Bitte übermitteln Sie uns zuverlässig mit Datum zum **31.10.2014 (STICHTAG!)** die Zählerstände Ihrer Wasser- und/oder Kanalzähler.

**Die neuen Zählerkarten hierfür werden am 17.10.2014 zur Post gegeben und den Wasserabnehmern bzw. Kanalbenutzern zugestellt !!**

Dies kann auch per Internet über unsere Homepage [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) sowie jetzt auch **NEU über die offizielle App** der Gemeinde Aicha vorm Wald (erhältlich für iOS (Apple) sowie Android (Google)) unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“ erfolgen (**möglichst erst ab Freitag, 31.10.2014!**).



Die Übermittlung per App kann ebenso über den sog. „QR-Code“ (siehe Abbildung links) unter dem Menüpunkt „Dienste“ und anschließend „QR-Code Reader“ übermittelt werden, indem Sie den Code auf Ihrer Zählerablesekarte einscannen und Ihre Zählerstandsdaten eintippen. Der „QR-Code“ beinhaltet Ihre vollständigen Daten, welche durch das Scannen automatisch in das Formular der App übertragen werden.

*(Alternativ können Sie Ihre Daten selbstverständlich auch von Hand in die entsprechenden Felder eingeben, jedoch unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“.)*

Bei der Eingabe der Zählernummer ist noch zu beachten, dass diese ohne evtl. Zusatz vor der Zählernummer, wie z. B. „HY“ sowie ohne Binde-/Schrägstrich eingegeben wird.

**Die Zählerstandsmitteilung per Internet sowie per App ist ab Freitag, 31.10.2014 freigeschaltet.**

Allen Bürgern, welche noch keinen Internetzugang besitzen bieten wir die Möglichkeit an, uns den Zählerstand **mittels der per Post zugestellten Zählerablesekarte** schriftlich mitzuteilen.

Tragen Sie hierzu bitte Ihren Zählerstand und das Ablesedatum 31.10.2014 ein und schicken die ausgefüllte Karte – für Sie natürlich kostenfrei – **bis 10.11.2014** an uns zurück.

Falls wir keine Nachricht über Ihren Zählerstand erhalten, sind wir leider gezwungen, den Zählerstand zu schätzen. Die damit verbundenen Unannehmlichkeiten wollen wir Ihnen und uns ersparen.

**- Eine telefonische Zählermitteilung ist nicht möglich! -**

Spätestens Ende November erhalten alle Wasserabnehmer bzw. Kanalbenutzer die Gebühren-Abrechnungsbescheide 2014 zugestellt.

**Gemeindekasse Aicha vorm Wald**



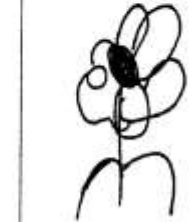
# EINLADUNG

Wir werden zertifiziert: „reggio-inspirierte Einrichtung“

17. Oktober 2014

15.00 – 18.00 Uhr

Wir wollen dies gemeinsam feiern  
und laden Sie recht herzlich ein.



Die Kinder haben zusammen mit uns ein Programm geplant:

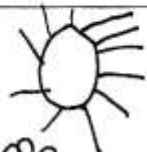
1. Auftritt Musikgruppe „Muskitos“
2. Begrüßung und Übergabe des Zertifikats durch Prof. Dr. T. Knauf
3. Aktionen in den einzelnen Räumen:

Atelier:	Kreativangebot
Bauraum:	Experiment
Mischgruppe:	Schminken
Krippe:	Rhythmik

Bewegungsraum:	PowerPoint-Präsentation (16.15 Uhr; 17.15 Uhr)
----------------	---------------------------------------------------



HAUS FÜR KINDER  
KÄLLERGARTEN 100 | 40176  
ST. PETER UND PAUL  
ELBA WORM 07141



# Rücknahmesystem PRE entsorgt unbrauchbare Pflanzenschutzmittel

**Sammlung 2014 an 20 Standorten in fünf Sammelregionen / Termine und Orte jetzt  
im Internet**

Im Herbst 2014 finden wieder Sammlungen des Rücknahme-Systems PRE<sup>®</sup> (Pflanzenschutzmittel Rücknahme und Entsorgung), eine im vergangenen Jahr gestartete Initiative der deutschen Pflanzenschutz-Industrie, statt. Vom 3. November bis 2. Dezember werden an 20 Standorten in fünf Sammelregionen im Bundesgebiet **unbrauchbar gewordene Pflanzenschutzmittel** zurückgenommen. Dazu zählen Mittel, die in Deutschland nicht mehr eingesetzt werden dürfen, weil die Zulassung abgelaufen ist oder sie nicht mehr anwendbar sind, sowie **sonstige Chemikalien aus der Landwirtschaft**, zum Beispiel Reinigungsmittel, Öle oder Dünger, belastetes Saatgut, Beizen und Farben. Außerdem werden auch Spritzgerätefilter oder Spritzendüsen zurückgenommen.

Mit dem Start von PRE im Jahr 2013 wurden bei der ersten Sammelaktion insgesamt 69 Tonnen unbrauchbarer Pflanzenschutzmittel umweltgerecht entsorgt. 550 Anlieferer nutzten die Aktion.

Auf der Webseite [www.pre-service.de](http://www.pre-service.de) sind weitere Informationen zum PRE-System, alle Sammelstellen und Termine 2014 sowie die Annahmebedingungen zu finden. Unter der **kostenlosen Servicetelefonnummer 0800 3086001** stehen Experten der Firma RIGK GmbH, Wiesbaden, die mit der Durchführung des Projekts betraut ist, für Fragen rund um Rücknahme und Entsorgung von unbrauchbaren Pflanzenschutzmitteln zur Verfügung (Mo - Fr., 9 - 17 Uhr, außer an Feiertagen).

Über die Schadstoffmobile an den PRE-Sammelstellen kann aus logistischen Gründen maximal eine Menge von 1 Tonne pro Anlieferer angenommen werden. Es kann aber selbstverständlich auch mehr als 1 Tonne über PRE entsorgt werden. Wer Bedarf hat, wendet sich dazu telefonisch an die Firma RIGK GmbH unter der kostenlosen Servicetelefonnummer 0800 3086001, um die Abholung und Entsorgung individuell zu vereinbaren.

Für die Rücknahme wird eine Gebühr von 2,75 Euro pro Kilogramm zuzüglich Mehrwertsteuer erhoben. Die Bezahlung erfolgt per Rechnung. Die Anlieferer müssen deshalb Daten zur Rechnungsstellung sowie einen Personalausweis an der Sammelstelle bereithalten. Sie erhalten als abfallrechtlichen Nachweis einen Original-Übernahmeschein. Die Chemikalien werden durch das PRE-System nach der Sammlung in dafür genehmigte Sonderabfall-Verbrennungsanlagen verbracht und entsorgt.

Das PRE-System ist eine umfassende Lösung zur sicheren Entsorgung von Chemikalien. Mit PRE werden potenzielle Risiken durch unsachgemäße Lagerung, Anwendung und Entsorgung von Pflanzenschutzmitteln durch Handel und Landwirtschaft reduziert und eine sichere, umweltgerechte Entsorgung gewährleistet.

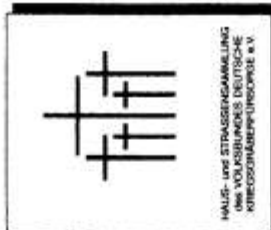
Mit umweltfreundlichen Grüßen aus Wiesbaden

RIGK GmbH | Friedrichstr. 6 | 65185 Wiesbaden (Germany)  
[Link E-mail Disclaimer](#)

# AUFRUF

zur Haus- und Straßensammlung 2014  
für unsere Kriegsgräber

vom 17. Oktober bis 2. November



Der Landesverband Bayern des VOLKSBUNDES DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE e.V. führt vom 17. Oktober bis zum 2. November 2014 seine Haus- und Straßensammlung durch. Die Spenden unterstützen die Instandhaltung und den Bau der 825 deutschen Soldatenfriedhöfe und Kriegsgräberstätten mit über 2,5 Millionen Toten in aller Welt.

In diesem Jahr jährt sich der Beginn des 1. Weltkrieges zum 100. Mal. Diese „Urkatastrophe des 20. Jahrhunderts“ veränderte die Gesellschaften in Europa und führte zum Untergang von drei Kaiserreichen. Sie bewirkte zudem eine Umwälzung der Kräfteverhältnisse in der Welt, der, vor 75 Jahren, ein weiterer Weltkrieg mit noch mehr Opfern und katastrophalen Auswirkungen auf die Menschen folgen sollte.

Zahlreiche Nationen waren verwickelt in diesen vier Jahre dauernden Ersten Weltkrieg, der hauptsächlich in Europa ausgetragen wurde, in Frankreich in den Vogesen, um Verdun, in den Argonnen, an der Somme, in Flandern, in Ostpreußen, in Galizien und nicht zu vergessen in den Alpen, in den Dolomiten.

Modernste Waffen und Techniken – wie Giftgas, Maschinengewehre, Panzer und Flugzeuge – mörderische Stellungskriege und Schlachten ungeahnten Ausmaßes brachten immense und neuartige Schäden für Mensch und Umwelt. So viele Männer wie nie zuvor standen unter Waffen, so viele wie nie zuvor wurden getötet, verwundet oder blieben schwerstbehindert und traumatisiert für den Rest ihres Lebens. 10 Millionen Menschen verloren ihr Leben, 2 Millionen Deutsche, 1,8 Millionen Russen, 1,5 Millionen aus Österreich-Ungarn, 1,4 Millionen Franzosen, 750.000 Briten. Was bleibt, sind ihre Gräber, die wir pflegen und die Erinnerung an diese zumeist jungen Menschen. Jedes Kreuz steht für ein Schicksal.

Der Schwerpunkt der Arbeiten des Volksbundes liegt auch in diesem Jahr bei der Suche nach den Vermissten und Toten des Zweiten Weltkrieges in Osteuropa. Aber auch im Westen, Süden und Norden Europas gibt es noch genügend zu tun. Gerade die Kriegsgräberstätten, die vor über 50 Jahren gebaut wurden, sind inzwischen stark sanierungsbedürftig – die Arbeit muss auch da weitergehen.

Für seine Arbeit braucht der Volksbund dringend Geld. Viele Vorhaben müssen zurückgestellt werden, weil die Mittel fehlen. Bitte helfen Sie uns auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende. Wir danken Ihnen dafür.

+ *Rindolf*

Prof. Dr. Rüdiger Rindolf  
Bezirk von Regensburg

*W. F. Fehleke*

Dr. Walter Fehleke  
Regensburg, 1. Bezirk

Durchführung der Haussammlung im Gemeindebereich erfolgt durch Mitglieder  
des Krieger- und Soldatenvereins Aicha vorm Wald.

## Mit der Maus ins Rathaus



Ein besonderer Service für unsere Bürger

Viele Behördengänge  
jetzt auch online erledigen

[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)



# Petersfest Aicha GbR



Die Petersfestabschlussfeier für das vergangene Fest findet am **Freitag, 21.11.2014 um 19.30 Uhr in der Pizzeria „Gardasee“** statt.

Hierzu sind alle Helfer beim Petersfest recht herzlich eingeladen.

Wegen der Essensbestellung ist eine Anmeldung bei Silke Eckl unter Tel. 08544/658 bzw. 0171/4318386 erforderlich.

Martin Resch, LL.M.  
Festauschussvorsitzender



## Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

### E i n l a d u n g

Am Samstag, 25.10.2014 findet um 20 Uhr im Vereinslokal Stauder der

**Familienabend**  
**der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald**  
statt.

Alle Mitglieder sind dazu recht herzlich mit Mann/Frau bzw. Freund/in eingeladen.

#### Programm:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gemeinsames Abendessen
3. Verleihung der Leistungsabzeichen
4. Anerkennung für absolvierte Lehrgänge
5. Ehrung für langjährige Dienstzeit
6. Beförderungen
7. Grußwort der geladenen Gäste
8. Kaffee- und Kuchen

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich

die Vorstandschaft.



## Freiwillige Feuerwehren Aicha vorm Wald und Weferting



### Fotos vom Vereinsausflug

Die bestellten Fotos vom Vereinsausflug ins Salzbergwerk Berchtesgaden sind da und können bei Theresia Resch, Lärchenweg 2, 94529 Aicha vorm Wald abgeholt werden.

Die Kommandanten

- - -



### Kino „Die verlorene Zeit“

Zum Kinoabend am **Donnerstag, dem 16.10.2014 um 19.00 Uhr** im Scharfrichter kino in Passau möchten wir alle recht herzlich einladen!

„**Die verlorene Zeit**“: Die in New York lebende Jüdin Hannah, die einst vor den Nationalsozialisten aus Europa floh, sieht in den 1970er-Jahren im Fernsehen Bilder eines Mannes. Sie erkennt in ihm ihren einstigen Geliebten Tomasz, der ihr 1944 bei der Flucht aus einem Konzentrationslager half und ihr damit das Leben rettete. Seit sie zum Ende des Krieges von ihm getrennt wurde, hielt sie ihn für tot. Ihre lange verdrängten Gefühle für Tomasz veranlassen Hannah, nach ihm zu suchen.

**Abfahrt:** 18:00 Uhr in Aicha vorm Wald (Bäckerei Markl)  
Es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Keine **Anmeldung** erforderlich!

Die Vorstandschaft

- - -



**Zukunft braucht  
Menschlichkeit.**

Ortsverband Aicha v. W.

VdK-Haussammlung vom 17.10. – 16.11.2014

# Helft Wunden heilen

### Mit Ihrer Spende finanzieren wir

- Einzelfallhilfe für Menschen in Not in Ihrer Gemeinde
- Betreuung von behinderten und kranken Menschen durch das VdK-Ehrenamt vor Ort
- Ferienaufenthalte für Kinder mit Behinderung und bedürftige alte Menschen
- Arbeitsplätze für Menschen mit Handicap

Wir bitten um Ihre Spende!

Die Vorstandschaft

- - -

## Hallo Aichaer Fußballfans!

Eine weitere Niederlage gegen den direkten Konkurrenten Obernzell - Erlau bringt unsere Erste wieder auf den Boden der Tatsachen, sprich in den Abstiegskampf! Mit 1:4 ging die Partie am vergangenen Sonntag verloren und nun läuten nach einem kurzen Zwischenhoch wieder die Alarmglocken! Im Match bei der DJK Passau - West, das bereits am kommenden **Samstag** stattfindet, wird aber zumindest ein Punkt angestrebt. Liebe Aicha Fans! Unsere Mannschaft braucht in dieser Saison wieder Ihre volle Unterstützung! Durch die Leistungen der letzten Wochen hat sich unsere junge Truppe dies auch verdient und würde sich über viele Fans am Samstag in Passau freuen!!

## SPIELE AM WOCHENENDE

### KREISKLASSE PASSAU

Samstag, 18.10.2014      16.00 Uhr      DJK Passau West I - SVA I

### KREISKLASSE PASSAU RESERVE

Samstag, 18.10.2014      14.00 Uhr      DJK Passau West II - SVA II

\*\*\*

## Jugendfussball des SV Aicha vorm Wald

### F1 Jugend

14.10.14      SV Aicha – Oberpolling      18:00 Uhr  
21.10.14      Ruderting – SV Aicha      18:00 Uhr

### F2 Jugend

14.10.14      Eging – SV Aicha      17:00 Uhr  
21.10.14      SV Aicha – Alkofen      18:00 Uhr

### D1 Jugend

17.10.14      SV Aicha – Vornbach      17:30 Uhr

### D2 Jugend

17.10.14      Hofkirchen – SV Aicha      17:30 Uhr

### E Jugend

18.10.14      Neukirchen v.W. - SV Aicha      13:15 Uhr

### C Jugend

18.10.14      SV Aicha – Neukirchen v.W      14:00 Uhr

### B Jugend

19.10.14      SV Aicha -Triftern      10:30 Uhr

\*\*\*

## TISCHTENNIS

### 1. Kreisliga Jungen

Freitag, 17.10.14, 17.15 Uhr  
SV Aicha - FC Thyrnau

### 2. Kreisliga Süd Herren II

Freitag, 17.10.14, 19.30 Uhr  
TSV Heining-Neustift III - SV Aicha

### 3. Bezirksliga Süd Herren

Samstag, 18.10.14, 16.00 Uhr  
TSV Grafenau - SV Aicha

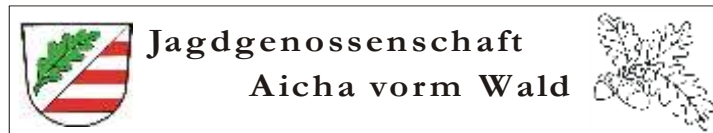
### 2. Kreisliga Süd Jungen II

Freitag, 17.10.14, 17.15 Uhr  
SV Aicha - DJK Haselbach II

### 4. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Freitag, 17.10.14, 19.30 Uhr  
SV Aicha - DJK Haselbach IV

- - -



## Reduzierung von Wildschäden in der Forstwirtschaft

Wie im Vorjahr, starten wir auch heuer wieder eine Aktion, um Verbiss- bzw. Fegeschäden an unseren Forstkulturen zu verringern.

Für jeden Jagdgenossen, dem der Jagdpachtschilling nicht ausbezahlt wurde, stellen wir Wildverbisschutzmittel (Spritzmittel, Fegeschutzspiralen sowie Terminalschutz-Manschetten in ausreichendem Umfang kostenlos zur Verfügung.

„CERTOSAN“ -pulverförmig- ist ein auf Geruchsbasis wirkendes, aus **biologischen Bestandteilen** bestehendes Verbisschutzmittel zum **ganzjährigen** Schutz gegen Frühjahrs-, Sommer- und Winterwildverbiss an Laub- und Nadelhölzern.

Um eine optimale Schutzwirkung zu erzielen, bitte unbedingt die Gebrausanweisung beachten. (Die Ausbringung -bevorzugt wird in Wasser gelöstes „CERTOSAN“ im Spritzverfahren- sollte bei trockener, frostfreier Witterung erfolgen.)

Die Schutzmittel werden von unserem Beisitzer Rimböck Franz, Ganharting beschafft und verwaltet. (um vorherige tel. Absprache wird gebeten – Tel.-Nr.: 08509/937967)

Machen Sie bitte von dem Angebot regen Gebrauch.

**Die Zukunft unserer Wälder liegt auch in Ihrer Hand!**

Weinthaler Ferdinand  
Jagdvorsteher

- - -

## **G e s c h ä f t s a n z e i g e n**

### APOTHEKEN - NOTDIENST

Do.	16.10.14	Marien-Apotheke Tittling
Fr.	17.10.14	St. Markus-Apotheke Thurmansbang
Sa.	18.10.14	Ludwigs-Apotheke Eging
So.	19.10.14	Ludwigs-Apotheke Eging
Mo.	20.10.14	Apotheke am Markt Tiefenbach
Di.	21.10.14	Marien-Apotheke Hutthurm
Mi.	22.10.14	Rosen-Apotheke Rudertig

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettenungsleitstelle: Tel. 112**

- - -

# KFZ Weber



Niederham 11, 94529 Aicha v. Wald

Tel.:08546/2312 Fax 08546/973565

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 13-17 Uhr

## Ein kleiner Ausschnitt unserer Service-Palette

- **Reifenservice**
- **Klimaanlagenservice**
- **Hauptuntersuchung/Abgasuntersuchung PKW/Motorrad(AUK)**
- **Kundendienst nach Herstellerangaben aller Fabrikate**
- **Bremsenservice**
- **Motordiagnosetestgerät**
- **Elektronische Vierradvermessung**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagenservice**
- **Autohandel**
- **Autoglasservice**
- **Hol- und Bringservice**
- **Fahrzeug-Innenreinigung**

## **Winterreifen in allen Größen**

## **Stk. Preis**

155/70-13 Q	SPORTIVA SNOW WIN 2	37 €
175/70-13 T	SEMPERIT MASTER GRIP 2	47 €
185/65-15 T	BARUM POLARIS 3	50 €
195/65-15 T	MICHELIN ALPIN A5	62 €
185/60-14 T	SEMPERIT	50 €
205/55-16 T	MICHELIN ALPIN A5	88 €

Michelin Aktion bis 08.11.2014: Beim Reifenkauf von 4 Reifen - 30 Euro Tankgutschein!  
Preisanfragen weiterer Größen und Marken auf Anfrage!!!

**Wir montieren zu günstigen Preisen !!!**

**Montagepreise bei Reifenkauf inkl. Wuchten mit Gummiventile und Gewichte:**

**Stahlfelge 7,50 € - Alufelge 8,50 € - Altreifenentsorgung 1,80 €**

**Montage mit RDKS auf Anfrage.**

**Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung wird jeden Donnerstag  
um 10 Uhr bei uns durchgeführt.**

**Auf Ihr Kommen freut sich das KFZ WEBER Team!!!**



## Ausführung sämtlicher Bauarbeiten

Tel.: 08509-93 50 60  
Fax. 08509-93 50 61  
Funk 0170-355 09 71  
Mail [hmbau@t-online.de](mailto:hmbau@t-online.de)



**H & M Bau Josef Maier • Nibelungenstr. 6 • 94113 Tiefenbach**

### ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle

#### Abschleppdienst EGYED

*Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste*  
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenfalls erneuern)  
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,  
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.  
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr  
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung  
**Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Eged**



Seit über 30 Jahren  
**Bestattungen**  
A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach  
Tel. 08509/602

[www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de](http://www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de)

#### UNSERE DIENSTE

- Ambulante Pflege
- Palliativpflege
- Verhinderungspflege
- Wundexperten
- Kostenlose Pflegekurse
- Hilfe für pflegende Angehörige
- Zusätzliche Betreuungsleistungen
- Betreuungsgruppen
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Fahrdienst
- Seniorenreisen uvm...



Aus Liebe zum Menschen.

**Rufen Sie uns an!**  
**08544 97 42 27**

→ **Ihr Ansprechpartner in Eging: Jutta Pangraz**



*Tag und Nacht*

### *Zitzlsberger Eging*

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

*Wir nehmen uns Zeit:*

#### **Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern"
- Hausnotrufdienst in Kooperation mit den Maltesern

#### **Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

*... und sind für Sie wirklich da, wo Sie uns brauchen.*

## **Mobiler Pflegedienst**

**Michael Greil**

*... unterwegs zu Ihnen*

*Wir garantieren Ihnen::*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz
- 24 h Versorgung 7 d die Woche

Schulstrasse 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: 08544 6379002 . Mobil: 0176 61186399 . [www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)  
Bürozeiten Mo - Fr von 8.00 - 12.00 u. Di/Do von 14.00 - 16.00



Unser Angebot vom 13.10. – einschl. 18.10.2014

- 2 Stk. Apfelkuchen nur 2,30 Euro
- 3 Stk. Kornspitz nur 1,35 Euro
- 1000g Aichaer Schwarzbrot nur 2,70 Euro

<p><b>Metzger-Klessinger</b> Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354</p> <p><b>Kassler-Rücken</b> <small>EURO 100g</small> mild gepökelt, schonend gegart, zart geräuchert, ideal zum Sauerkraut <b>0.79</b></p> <p><b>Krustensaftbraten</b> <small>EURO 100g</small> ideal für Ihren Schweinsbraten vom magerem Schweineschlegel <b>0.89</b></p> <p><b>Hackfleisch</b> <small>EURO 100g</small> aus magerem saftigen Schweine- fleisch stets frisch zubereitet <b>0.59</b></p>	<p><b>HEISSE THEKE</b></p> <p>Facebook/ Metzgerei Klessinger</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Pizza v. Blech</li> <li>* Hähnchenkeulen</li> <li>* Grill-Haxen</li> <li>* Grill-Rippel</li> <li>* Bratwurst-Semmel</li> <li>* Schnitzel-Semmel</li> <li>* Gyros-Semmel</li> <li>* Leberkäs-Semmel</li> <li>* Fleischpflanzerl</li> <li>* Braten-Semmel</li> </ul>	<p><b>Angebot der Woche</b> Wo.42 Montag, 13-10-14 bis Samstag, 18-10-14</p> <p><b>Kalter Braten</b> <small>EURO 100g</small> Rollbraten, temperaturschonend gebacken, saftig, zur Brotzeit <b>0.99</b></p> <p><b>Bayr. Bierwurst</b> <small>EURO 100g</small> Original Göttinger Blasenwurst aus eigener Herstellung <b>0.99</b></p> <p><b>Rohe Zwiebelmettwurst</b> <small>EURO 100g</small> mageres Zwiebelmett für Ihren Brottaufstrich zur deftigen Brotzeit <b>0.99</b></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ambulanter Pflegedienst



aus Liebe zum Leben

*-Kurs für pflegende Angehörige-*

Der Kurs umfasst **6 Abende** á 90 Minuten

an folgenden Terminen (jeweils Dienstag u. Donnerstag):

**23. 28. 30. Oktober 2014 und**  
**04. 06. 11. November 2014**

um **19 Uhr** im **Pfarrheim Kirchberg vorm Wald**  
(Mindestteilnehmer 6, max. 20 Personen)

Die Kosten übernimmt Ihre Krankenkasse

**Anmeldung unter 08546/911824 bis 15.10.2014**



Liebe Patientinnen, liebe Patienten!

**Wir machen Urlaub!!!**

vom Montag, den 10.11.2014 bis einschließlich Freitag, den 14.11.2014.  
Ab Montag, den 17.11.2014 sind wir wieder für Sie da.

**Vertretung übernehmen:**  
Praxis Dres. Vaitl/Seidl, Aicha v.W.  
Praxis Dres. Schätzl, Kirchberg v.W.

Ihr Praxisteam P. Kessler

- - -



**Wirtshaus "Am Schloß"**

Zum

**Kirchweihsonntag**

am 19. Oktober 2014

empfehlen wir unseren gut bürgerlichen Mittagstisch

Tischreservierung erbeten unter Tel. 08544/1805

Auf Ihren Besuch freut sich  
Gastwirt Josef Kusser

- - -

**M A N I A**

**Haustechnik – Meisterbetrieb**

Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach

Tel.: 08546 / 97 39 800

Mobil.: 0175 / 16 66 629

- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen **in Betrieb** zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente  
**Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,  
Solar, Biomasse etc.**

[www.giersch.de](http://www.giersch.de)

[www.ctc-heizkessel.de](http://www.ctc-heizkessel.de)



**GIERSCH**   
Brenner und Heizsysteme

- - -

## V e r s c h i e d e n e s

**Vermiete** 88 qm **Mansardenwohnung** in Weferting/Aicha vorm Wald mit kl. Einbauküche, separatem Eingang und zwei Autostellplätzen an ruhige Mieter.

Tel. 08544/309797  
ab 12.00 Uhr

- - -

Biete **Instrumentalunterricht** für Gitarre, Keyboard, Querflöte und Schlagzeug an (Hausbesuche).

Georg Gruber, Musiklehrer  
Tel. 08504/9544720

- - -

**4 ½ - Zimmerwohnung**, Mansarde (114 qm), Einbauküche, kl. Balkon, ab 01. Februar 2015 **zu vermieten**.

Miete: 520,-- € warm

Tel. 08544/7138

- - -

Wer stapelt mir 2 Ster Holz (33 cm) auf Stundenlohn 7,-- €?

Tel. 1411

- - -

**Wohnzimmertisch** (Eiche) und Garderobenständer (Eiche mit Schmiedeeisen) **zu verschenken**.

Tel. 08544/8495

- - -



**Freiwillige Feuerwehren  
Aicha vorm Wald und Weferting**



### Monatsübung für beide Feuerwehren und die Jugendgruppe

Diesen **Freitag, 17. Oktober 2014**, findet **um 19.30 Uhr** eine **Übung** beim landwirtschaftlichen Anwesen Kerndl in Edt statt.

Themen: Allgemeine Gefahrenhinweise am landwirtschaftlichen Anwesen, Notstromversorgung, Gefahren durch PV-Anlagen, Anwendung der neu beschaffenen Wärmebildkamera

Treffpunkt: 19.00 Uhr an den Gerätehäusern

Die Kommandanten

- - -